

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001/14001

Test Report / *Rapport d'essai*

L G A QualiTest GmbH • Postfach 3022 • 90014 Nürnberg

Hydewa GmbH  
Herrn Helbig  
Hydewaplatz 1  
  
95466 Weidenberg

568 2003-AT2a

replaces test report 568 2003-AT2  
from 12.11.2008 / *en remplacement*  
*du Rapport d'essai 568 2003-AT2 du*  
*12.11.2008*

Orderer / *Demandeur* : see consignee / *cf. destinataire*

Order Date / *Demande du*: 24.10.2008

Test Specimen /  
*Objet à analyser* : Article: Glasbord Panel PWI / *Article : Glasbord panneaux PWI*

Scope /  
*Contenu de la demande*: Chemical Test / *Contrôle chimique*  
Regulation (EC) 1935/2004 / *Règlement (CE) 1935/2004*

Samples Received /  
*Réception des échantillons* : 28.10.2008

Testing Period /  
*Période d'essai* : du 28.10. until / *au* 10.11.2008

Vorbehaltlich einer abweichenden Genehmigung / Lizenzvereinbarung darf dieser Prüfbericht nur im ungekürzten Originalwortlaut und in Originalgestaltung veröffentlicht und verwendet werden. Das Gutachten (Bericht) enthält das Ergebnis einer Einzelprüfung und stellt kein allgemeingültiges Urteil über die Eigenschaften aller Produkte aus der Serienfertigung dar. Sollte der Inhalt des Prüfberichtes einer Auslegung bedürfen, so ist der deutsche Text maßgebend. / *Except when otherwise approved / licensed by LGA this test report may only be published and used in unabbreviated original phrasing and form. The test report contains the result of one single examination of the individual test sample and does not represent any universally valid evaluation of the qualities of all products from serial production. Should the content of the test report need any interpretation the German text shall be leading.*

5682003-AT2a\_engl\_fr.doc / Seite 1 von 6

**Tested materials / Désignation des échantillons**

|                         |                    |                              |
|-------------------------|--------------------|------------------------------|
| Probe / <i>sample</i> 1 | Glasbord Panel PWI | <i>Glasbord panneaux PWI</i> |
|-------------------------|--------------------|------------------------------|

The choice of materials and parameters tested is based on experience in testing, on the basis of comparativeness and considering technologically-dependent probability. This means testing is focused on expected concentrations of harmful substances depending on production and material. / *Le choix des matériaux et paramètres examinés s'effectue sur base empirique selon le principe de proportionnalité et en considération des teneurs en substances nocives prévisibles.*



## Total Migration / Migration globale

### Test Method / Méthode d'essai

Migration conditions / Conditions de migration :

|   |    |   |    |    |
|---|----|---|----|----|
| 3 % acetic acid /<br>3 % acide acétique | 24 | h | 40 | C° |
| 95% ethylalcohol / 95% éthanol          | 24 | h | 40 | C° |

Only the embossed surface of the panel or the outer side of the foil was tested.

The evaporation residue was gravimetrically determined by evaporating the simulant and drying it at 105°C. / La face structurée du panneau, en l'occurrence la face externe du film, a été mise en contact avec le produit alimentaire d'essai.

L'extrait sec a été déterminé gravimétriquement par concentration par évaporation du migrat et séchage à 105°C.

### Test Results / Résultats de l'analyse

1st migration / 1<sup>re</sup> migration

| Sample / Echantillon                 | result<br>[mg/dm <sup>2</sup> ] | Assessment* /<br>Evaluation* |
|--------------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| 3 % acetic acid / 3 % acide acétique |                                 |                              |
| Sample / Echantillon 1               | < 1,0                           | passed / réussi              |
| 95% ethylalcohol / 95% éthanol       |                                 |                              |
| Sample / Echantillon 1               | < 1,0                           | passed / réussi              |

\*limit according to „Bedarfsgegenständeverordnung“ or directive 2002/72/EC: 10 mg/dm<sup>2</sup> bzw. 60 mg/kg / Valeur limite selon Ordonnance sur les matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires, en l'occurrence Directive 2002/72/CE : 10 mg/dm<sup>2</sup> en l'occ. 60 mg/kg

Note / Note:

A material or article that exceeds the overall migration limit by an amount not greater than the analytical tolerance mentioned below should therefore be deemed to be in compliance with this Directive.

The following analytical tolerances have been observed / Un matériau ou objet de consommation courante dépassant la valeur limite de migration globale au plus de la valeur de tolérance d'analyse ci-après mentionnée est par conséquent à considérer comme conforme aux directives. Les tolérances d'analyse suivantes ont été constatées :

- 20 mg/kg or 3 mg/dm<sup>2</sup> in migration tests using rectified olive oil or substitutes / 20 mg/kg ou 3 mg/dm<sup>2</sup> lors d'essais de migration employant de l'huile d'olive rectifiée ou des substituts de cette dernière
- 12 mg/kg or 2 mg/dm<sup>2</sup> in migration tests using the other simulants referred to in Directives 82/711/EEC and 85/572/EEC. / 12 mg/kg ou 2 mg/dm<sup>2</sup> lors d'essais de migration employant les autres solvants simulateurs mentionnés dans les directives 82/711/CEE et 85/572/CEE.

## Bisphenol A, Bisphenol A diglycidyl ether (BADGE), Bisphenol F diglycidyl ether (BFDGE) / Bisphénol A, éther de bisphénol A diglycidyle (BADGE), éther de bisphénol F diglycidyle (BFDGE)

### Test Method / Méthode d'essai

Migration conditions / Conditions de migration :

|                                |    |   |    |    |
|--------------------------------|----|---|----|----|
| 95% ethylalcohol / 95% éthanol | 24 | h | 40 | C° |
|--------------------------------|----|---|----|----|

Determination by means of HPLC-FLD. / Détermination selon CLHP-FLD.

### Test Results / Résultats de l'analyse

| Probe / sample         | Bisphenol A<br>[mg/dm <sup>2</sup> ] | BADGE<br>[mg/dm <sup>2</sup> ] | BFDGE<br>[mg/dm <sup>2</sup> ] | Assessment* /<br>Evaluation* |
|------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Sample / Echantillon 1 | <0,005                               | <0,005                         | <0,005                         | passed / réussi              |

\* Bisphenol A: limit acc. to Bedarfsgegenständeverordnung" resp. Directive 2002/72/CE 0,6 mg/kg resp. 0,1 mg/dm<sup>2</sup>, BADGE: limit acc. to regulation (EC) 1895/2005 9mg/kg resp. 1,5 mg/dm<sup>2</sup>, BFDGE: not allowed to use acc. to regulation (EC) 1895/2005 / Valeur limite selon Ordonnance sur les matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires, en l'occurrence Directive 2002/72/CE : bisphénol A 0,6 mg/kg en l'occ. 0,1 mg/dm<sup>2</sup>, BADGE : limite selon Règlement (CE) 1895/2005 9 mg/kg resp. 1,5 mg/dm<sup>2</sup>, BFDGE : ne doit pas être employé selon Règlement (CE) 1895/2005

### Terephthalic Acid / Acide téréphtalique

#### Test Method / Méthode d'essai

Migration conditions / Conditions de migration :  
3 % acetic acid / 3 % acide acétique, 24h, 40°C  
Determination according to DIN EN 13130-2. / Détermination selon DIN EN 13130-2.

### Test Results / Résultats de l'analyse

| Sample / Echantillon   | Terephthalic Acid / Acide<br>téréphtalique<br>[mg/dm <sup>2</sup> ] | Assessment* / Evaluation* |
|------------------------|---|---------------------------|
| Sample / Echantillon 1 | <0,01   | passed / réussi           |

\*limit according to Bedarfsgegenständeverordnung" or directive 2002/72/EC: 7,5 mg/kg resp. 1,25 mg/dm<sup>2</sup> / Valeur limite selon Ordonnance sur les matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires, en l'occurrence Directive 2002/72/CE : 7,5 mg/kg en l'occ. 1,25 mg/dm<sup>2</sup>

### Antimony / Antimoine

#### Test Method / Méthode d'essai

Migration conditions / Conditions de migration :  
3 % acetic acid / 3 % acide acétique, 24h, 40°C  
Determination by means of ICP-MS. / Détermination selon ICP-MS.

### Test Results / Résultats de l'analyse

| Sample / Echantillon   | Antimony / Antimoine<br>[mg/dm <sup>2</sup> ] | Assessment* / Evaluation* |
|------------------------|---|---------------------------|
| Sample / Echantillon 1 | <0,01   | passed / réussi           |

\*Limit according to Bedarfsgegenständeverordnung" or directive 2002/72/EC: 0,04 mg/kg resp. 0,0066 mg/dm<sup>2</sup> / Valeur limite selon Ordonnance sur les matériaux et objets en contact avec les denrées alimentaires, en l'occurrence Directive 2002/72/CE : 0,04 mg/kg en l'occ. 0,0066 mg/dm<sup>2</sup>

### Sensory Test / Analyse sensorielle

#### Test Method / Méthode d'essai

The test was carried out according to DIN 10955. / L'évaluation a été menée à bien selon DIN 10955.

Migration conditions / Conditions de migration :

Butter cookie / Biscuits au beurre, 24 h, 40°C

Butter / Beurre, 24 h, 5°C

Cucumber / Concombre, 1h, 40°C

Water / Eau, 24 h, 40°C

Afterwards the samples were tasted using a paired comparative test according to DIN EN ISO 5495. / Concombre : La dégustation a ensuite eu lieu sous forme d'essai comparatif par paires selon DIN EN ISO 5495.

#### Test Results / Résultats de l'analyse

| Sample /<br>Echantillon   | Result / Résultat                           |                    |                         |             | Assessment*<br>/ Evaluation* |
|---------------------------|---|--------------------|-------------------------|-------------|------------------------------|
|                           | Butter<br>cookie /<br>Biscuits au<br>beurre | Butter /<br>Beurre | cucumber /<br>Concombre | Water / Eau |                              |
| Sample /<br>Echantillon 1 | 0   | 0                  | 0                       | 1           | passed /<br>réussi           |

\* If the evaluation is between 0 to 2.5 no sensory deviation is indicated. The sample fulfils the requirements of § 31 LFGB or of the Ordinance (EC) 1935/2004 article 3. / Si la note d'ensemble obtenue se situe entre 0 et 2,5, il n'existe pas d'écart sensoriel et l'échantillon répond aux exigences du § 31 Alinéa 1 LFGB (Code relatif aux produits alimentaires et matières fourragères), en l'occ. du Règlement (CE) 1935/2004 Article 3.

**Assessment according to Food Legislation / Evaluation selon la législation alimentaire**

The article submitted to test is normally not considered as a consumer good in the sense of Ordinance (EC) 1935/2004 article 1 because of its purpose as a wall panel. At the request of the customer the article was tested according to the legal requirements for food contact materials. Regarding the tested parameters the tested article complies with the requirements of Ordinance (EC) 1935/2004 article 3. /

*L'article examiné ne constitue, en raison de son utilisation en tant que panneau mural, que conditionnellement un objet de consommation courante au sens du Règlement (CE) 1935/2004 Article 1. Un contact direct avec des denrées alimentaires n'est pas ou seulement pendant une très courte durée prévisible. A la demande du client, l'article a toutefois été contrôlé eu égard à sa conformité aux exigences de la législation alimentaire. Concernant les paramètres examinés, l'article satisfait aux exigences du Règlement (CE) 1935/2004 Article 3.*

Nürnberg, 28.01.2009

LGA QualiTest GmbH  
Chemical Product Testing /  
Contrôle chimique des produits



Dr. Dorothee Boeck  
State certified food chemist  
Head Competence Centre /  
*Chimiste diplômée, analyse des denrées  
alimentaires*  
Directrice du centre spécialisé



Uta Nerlich  
State certified food chemist /  
*Chimiste diplômée, analyse des denrées  
alimentaires*